

# Ufs

No 1080  
August 13, 2025

## Notices to Mariners, SWEDEN



NtM-Editorial office  
Swedish Maritime Administration  
601 78 Norrköping  
Sweden  
Phone: +46 771 630 605  
E-mail: [ufs@sjofartsverket.se](mailto:ufs@sjofartsverket.se)

Publisher: Patrik Wiberg  
[www.sjofartsverket.se](http://www.sjofartsverket.se)



**SWEDISH MARITIME  
ADMINISTRATION**

## Affected charts and Notices

Each PDF-file consists of a number of notices also accessible on [www.sjofartsverket.se/ntm](http://www.sjofartsverket.se/ntm)

Each booklet contains information on changes made to official Swedish nautical charts, as well as essential information on occurrences that pertain to safe navigation in Swedish waters.

Information available on foreign waters is limited. Ufs is not suitable for the task of keeping BA-charts and other nautical charts updated.

Note: Unintentional page breaks may occur as the PDF-file is generated automatically.

**Announcements** – General information, e.g. new chart editions, statutes/decrees from national authorities

**Notices** – Chart corrections and temporary/preliminary notices for a given geographical location

An asterisk (\*) in front of the notice number denotes that the notice is based on source material obtained from a Swedish national source and that the details stated therein affect Swedish waters.

When a notice number is followed by a '(P)' this signifies that the information contained therein is of a preliminary nature. An upcoming notice containing a chart correction will replace the former.

Similarly, when the letter 'T' is used this indicates that the notice is of a temporary nature.

In case no period of validity is stated, such a notice will be invalidated either when a new temporary notice or a chart correction replaces it.

Information in temporary and preliminary notices are generally available as an update to ENC. In case ENC updates are not available, the notice will state 'Not shown in ENC'.

Bearings are true and given clockwise from 000° to 360° and, when describing a light house beam, indicate a direction from seaward towards shore.

Note: Chartlets are intended to simplify chart correction work and are not always true to scale. Generally, these pictorials show the largest charted scale available for respective area.

The respective informant is responsible for factual content.

Please refer to more information on the use of Ufs in the official Swedish publication **Ufs A**.

## Reporting dangers and errors

All observations concerning floating aids to navigation, unlit beacons and lights, objects adrift or any other occurrence that may have a detrimental impact on the safety at sea are to be reported to Sweden Traffic at the earliest possible opportunity.

Call: Sweden Traffic

Channel: Appropriate working channel

Phone: +46 771 630 685 (24/7)

E-mail: [swedentraffic@sjofartsverket.se](mailto:swedentraffic@sjofartsverket.se)

[illegible]

# ANNOUNCEMENTS

No Announcements in this booklet.

# NOTICES

## Areas without notices in this booklet

The Quark
Sea of Bothnia
Sea of Åland and Archipelago Sea
Gulf of Finland
Gulf of Riga
South-Eastern Baltic
Southern Baltic
South-Western Baltic
The Sound
The Belts
Lake Vänern and Trollhätte Canal
not area bound

# Bay of Bothnia

**\* 19459 (T)**

**Chart: 4101, 411, 412**

**Sweden. Bay of Bothnia. SE of Kalix. Gunnarsfjärden. Works. Lights unlit.**

Time: Until further notice

Works on lights in the Kalix area. The lights are listed below.

The lights may be unlit during the renovation. If a lighthouse is out, a temporary light with character VQ Y will be lit.

Light 'Malören Västra' Q WR	a)	65-31,567N	023-32,277E
Light 'Västerskärsgrund' FI(2) WRG 6s	b)	65-45,298N	023-29,241E
Light 'Halsö' FI WRG 3s	c)	65-44,355N	023-29,221E
Light 'Båtskärsnäs yttre' FI RG 3s	d)	65-46,985N	023-25,877E

Adm. LoL vol. C5710-2

Adm. LoL vol. C5713-4

Adm. LoL vol. C5713

Adm. LoL vol. C5714

Bsp Bottenviken 2023/s11, s15

*Sjöfartsverket. Publ. 13 Aug 2025*

# Northern Baltic

\* 19432 (T)

Chart: 6142

## Sweden. Northern Baltic. NE of Stockholm. Vaxholm. Works. Diving operations.

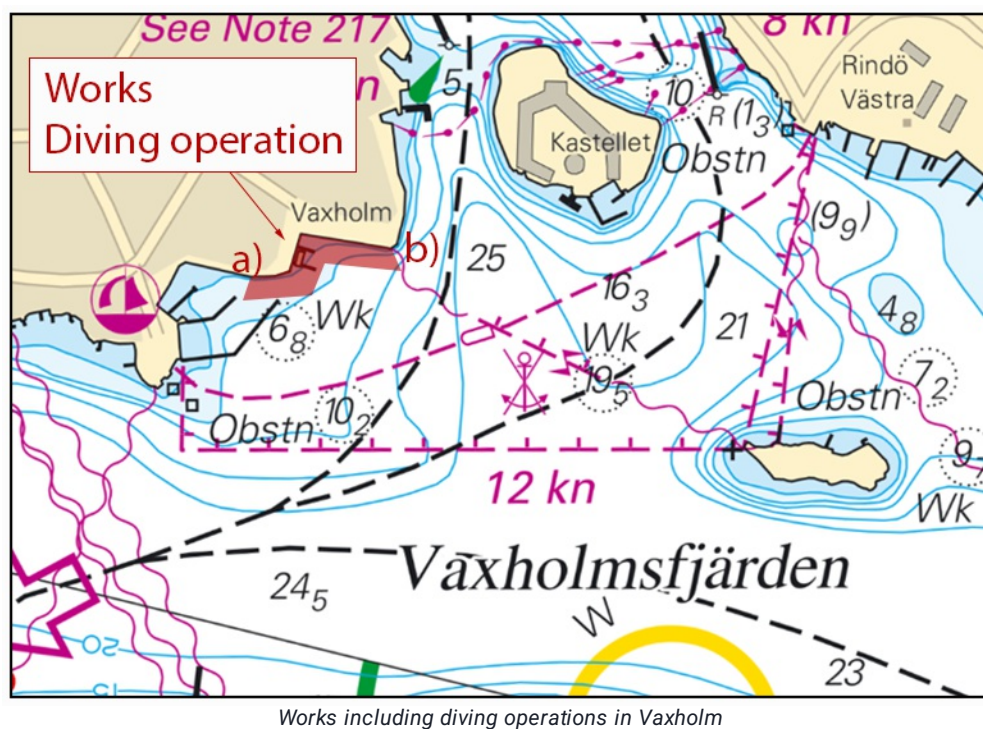
Time: September 1, 2025 - May 1, 2026

Ongoing works in Vaxholm. The work will include diving operations.

Contact with work vessel: VHF ch 16.

Works a) - b)	a)	59-24,082N	018-21,120E
	b)	59-24,095N	018-21,337E

Bsp Stockholm M 2024/s14, s46, Bsp Stockholm N 2024/s42



Sventab. Publ. 12 Aug 2025

\* 19446 (T)

Chart: 612

Sweden. Northern Baltic. Stockholms skärgård. Mälby. Norra Ljusterö. Cable operation. Works.

Time: September 15 - 23, 2025

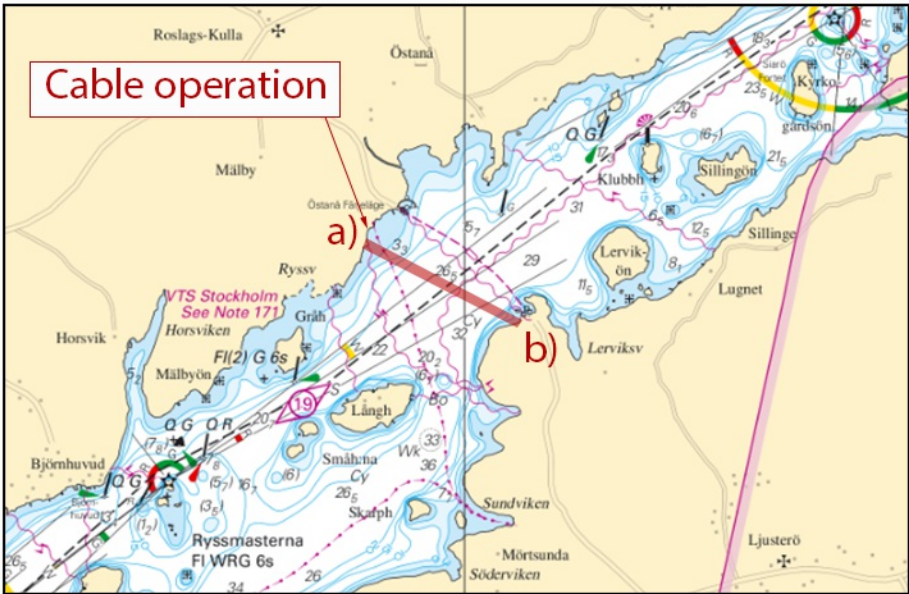
Works laying submarine cables across Furusundsleden near the ferry to Norra Ljusterö.

Diving operations will occur at certain stages of the work.

The work boat on site will monitor VHF channels 6, 16 and 73, of which channel 6 is the work channel for the boat.

Submarine cable works a) - b)	a)	59-32,76N	018-34,30E
	b)	59-32,48N	018-35,39E

Bsp Stockholm N 2024/s39



Cable operation at Norra Ljusterö

Peab Anläggning AB. Publ. 12 Aug 2025

\* 19448 (T)

Chart: 6141, 6142

Sweden. Northern Baltic. Stockholm. Saltsjön. Danvikskanalen. Saltsjökvärn. Works. Closed area.



Time: September 1, 2025 - March 31, 2026.

During the times stated above, the area described in the table below, are closed for maritime traffic. With the exception of work vessels and other traffic that needs to operate in the water area due to the work.

During the times stated above, work is underway with the demolition of the existing pipe and the construction of a new pipe, out of the quayside at Saltsjökvärn. The work will include barges, crane pontoons, and divers will be active in the area. Most of the work will be carried out during daytime.

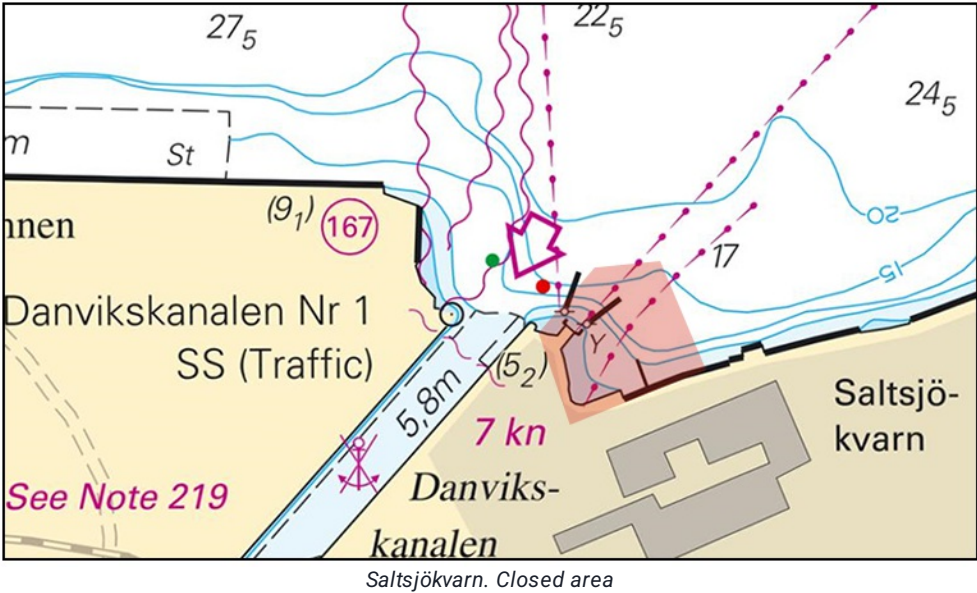
Steel sheet piles and booms will be laid out in the water, marked with flashing lights. The work area is also marked with yellow buoys and lighting during dark hours.

This is the second part of a work that will be carried out in two stages.

Contact: Project Manager + 46 70 604 64 04, Supervisor +46 76 771 71 70, Project Engineer +46 73 398 03 25

Date	Position				
September 1, 2025 - March 31, 2026	closed area, approximately position a) - e)	a)	59-18,915N	018-06,485E	See chartlet
		b)	59-18,936N	018-06,524E	
		c)	59-18,937N	018-06,560E	
		d)	59-18,903N	018-06,582E	
		e)	59-18,886N	018-06,504E	

Bsp Mälaren - Hjälmarén 2024/s52, Bsp Stockholm M 2024/s06, s10







# Lake Mälaren and Södertälje Canal

\* 19429 (T)

Chart: 112

**Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Mälaren. Fyrisån. Ultuna. Closed.**

Time: September 2 - 5 0700 - 1600 LT daily, 2025.

September 2 - 3, during the time stated above, the fairway is closed to all maritime traffic.

An area in the Fyrisån River near Ulltuna is closed for all vessel traffic due to geotechnical surveys for the construction of a new bridge over the Fyrisån River. The investigations will be carried out from a barge during the specified time. The rest of the time the raft will be located elsewhere.

September 4 - 5, during the time stated above, the possibility to pass thru will be limited at the position given in the table below due to limited space in the fairway.

Geotechnical surveys in River 'Fyrisån'	59-48,603N	017-40,170E
---	------------	-------------

Bsp Mälaren - Hjälmaren 2024/s44

\* 19466 (T)

Chart: 6141

Sweden. Lake Mälaren and Södertälje Canal. Stockholm. Årstadalshamnen.  
Closed area. Swimming competition.

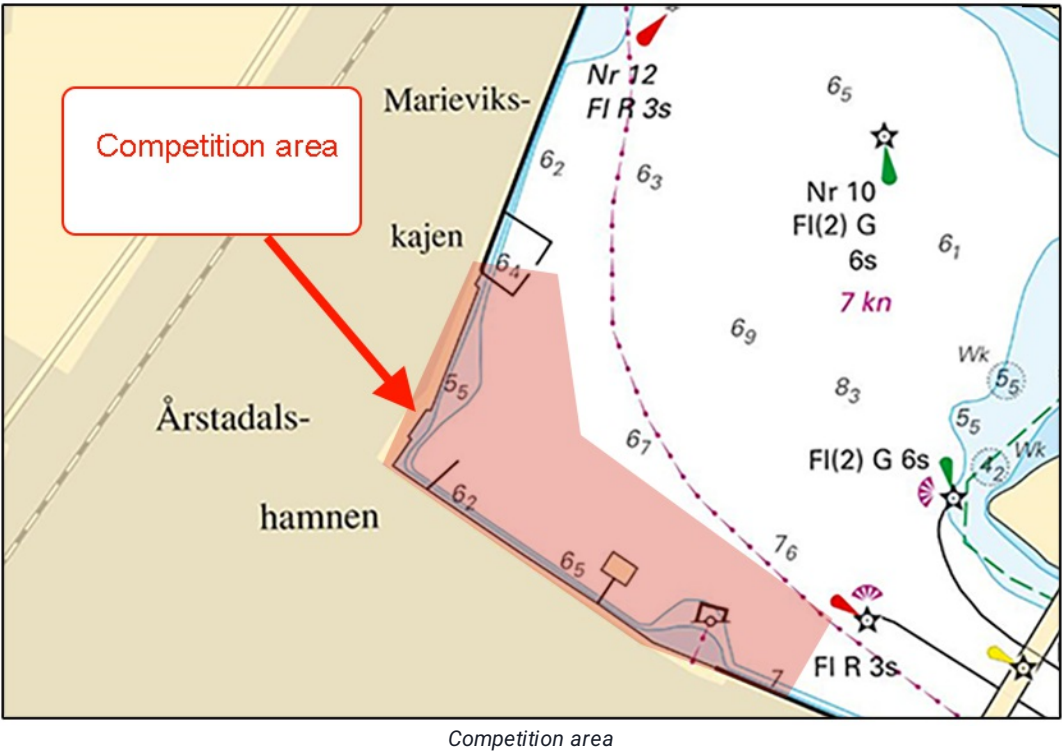
Due to swimming competitions, the waters off Årstadalshamnen will be closed for marine traffic the times stated in the table below.

DateTime

August 15	1500 - 1900 LT
August 16	0900 - 1500 LT

Restricted competition area	a)	59-18,372N	018-02,162E
	b)	59-18,410N	018-02,190E
	c)	59-18,498N	018-01,918E
	d)	59-18,568N	018-01,923E
	e)	59-18,576N	018-01,871E

Not shown in ENC  
Bsp Mälaren - Hjälmaren 2024/s51



# Central Baltic

\* 19468 (T)

Chart: 62, 71, 731

Sweden. Central Baltic. Gotland. SW of Visby. Tofta. Firing exercises. August 19 - 26, 2025.

Firing exercises will be carried out within Tofta firing range (R28) during stated times.

The area is monitored. Firing will be discontinued when vessels pass through the area.

Further information during firing: tel. +46 (0)10 825 97 19.

Tofta firing range	57-35N	018-00E
--------------------	--------	---------

Date	Time	Range from shore
August 19 - 26	0900 - 2000 LT	1.7 M

Not shown in ENC.

Bsp Kalmarsund 2023/s07, Bsp Ostkusten 2023/s07, Bsp Ostkusten 2025/s07

# Kattegat

\* 19464 (T)

Chart: 923, 924

Sweden. Kattegat. W of Halmstad. Ringenäs. Firing exercise. August 19 - 21, 2025.

Position approximately	56-40,8N	012-38,6E	Firing restriction area R41A RINGENÄS
------------------------	----------	-----------	---------------------------------------

Firing will take place at R41A Ringenäs firing range during stated times. The dangerous area extends from the shore according to the table below. Two lights on shore, VQ Y, will be active during firing.

For further information call +46 (0)35 266 39 55, +46 (0)35 536 77.

Date	Time	Range
August 19	0830 - 1600 LT	1.7 M
August 20 - 21	0830 - 1900 LT	1.7 M

Not shown in ENC.

Bsp Västkusten S 2025/s28, s29, s30

Försvarmakten. Publ. 13 Aug 2025

Skagerrak

19451

Chart: 93

Norway. Skagerrak. Norway. SE of Sandefjord. Hvasser. Light 'Store Færder'. Sectors. Light character.

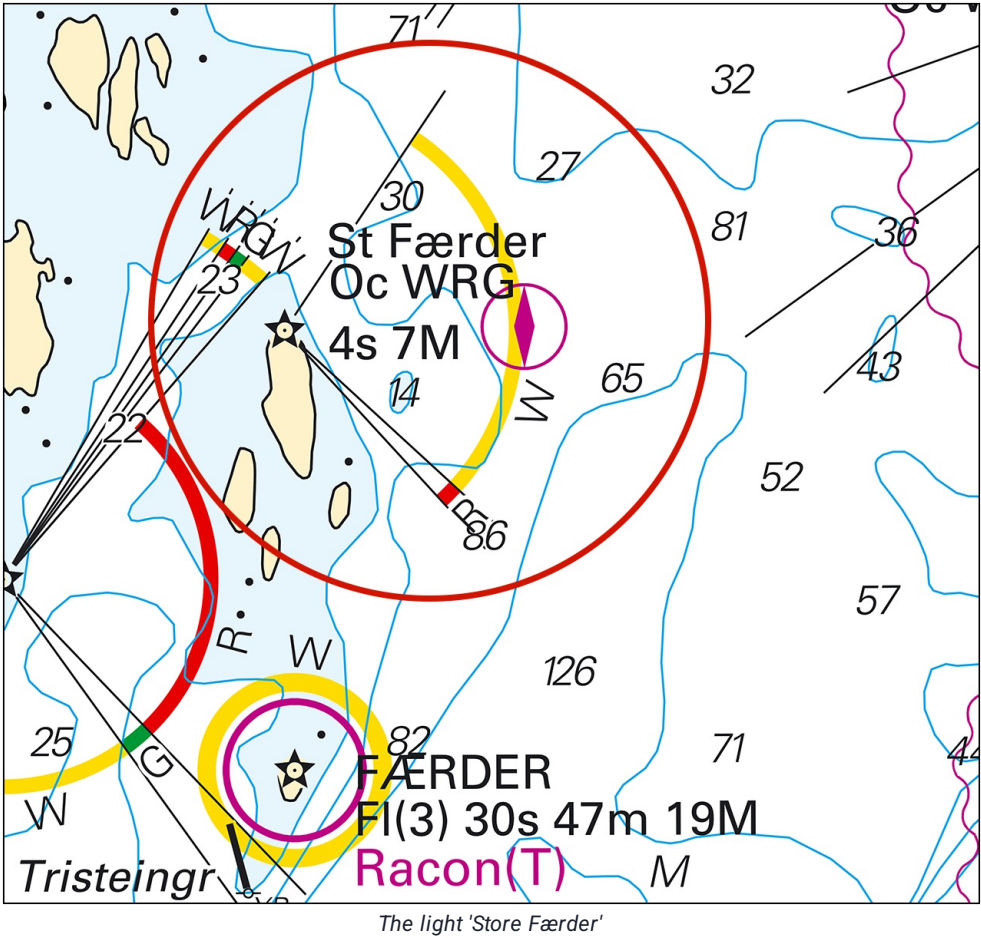
Amended sectors and light character at light 'Store Færder'. See table below.

Amend	Fl WRG 5s 8-6M to	Oc WRG 4s 7M	59-04,483N	010-31,355E
-------	-------------------	--------------	------------	-------------

Bearing (seen from the sea)    Color

214.0° - 312.5°	W
312.5° - 317.5°	R

BSP Västkusten N 2025/s04



19452

Chart: 93

Norway. Skagerrak. Norway. SE of Sandefjord. Hvasser. Fyr Laksskjær.  
Sektorer.

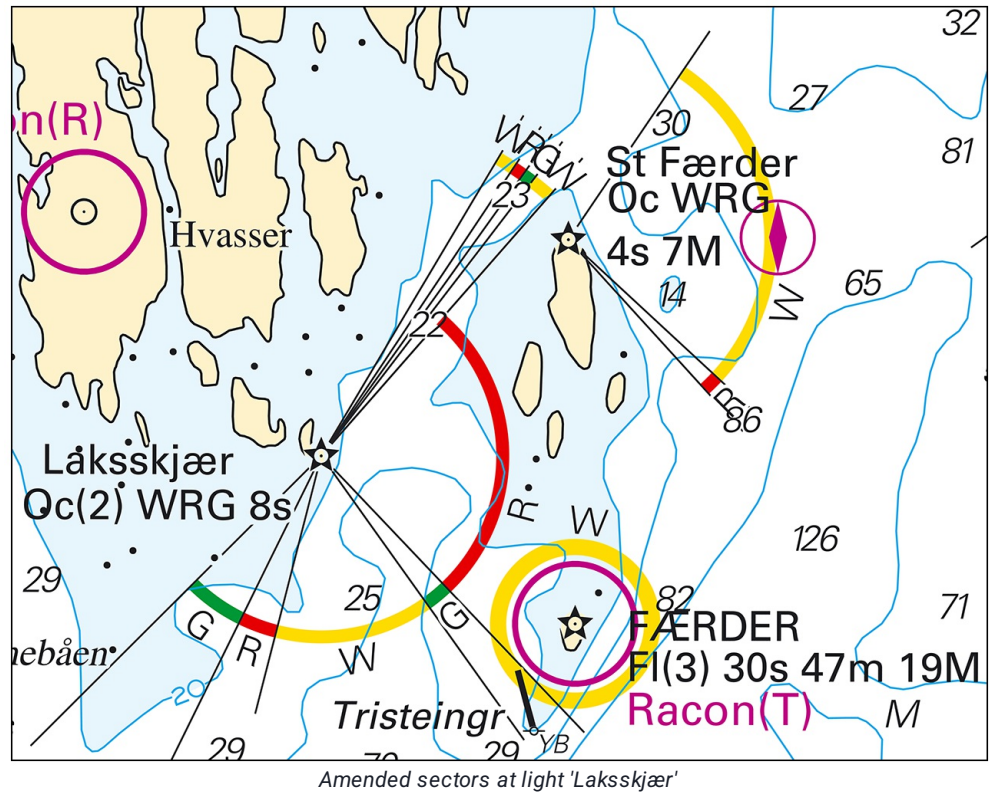
Amended sectors at light 'Laksskjær'. See table below.

Bearing	Sector		
Laksskjær Oc(2) WRG 8s		59-02,856N	010-27,778E

Bearing (seen from the sea)    Color

169.5° - 180.0°	R
180.0° - 210.5°	G
210.5° - 213.5°	W
213.5° - 215.5°	R
215.5° - 217.0°	G
217.0° - 221.0°	W
221.0° - 316.5°	R
316.5° - 324.5°	G
324.5° - 014.0°	W
014.0° - 026.0°	R
026.0° - 045.0°	G





No Efs 14/2025/78293. Publ. 13 Aug 2025

19453

Chart: 93

Norway. Skagerrak. Norway. S of Larvik. Stavern. Light 'Stavernsodden'. Sectors.

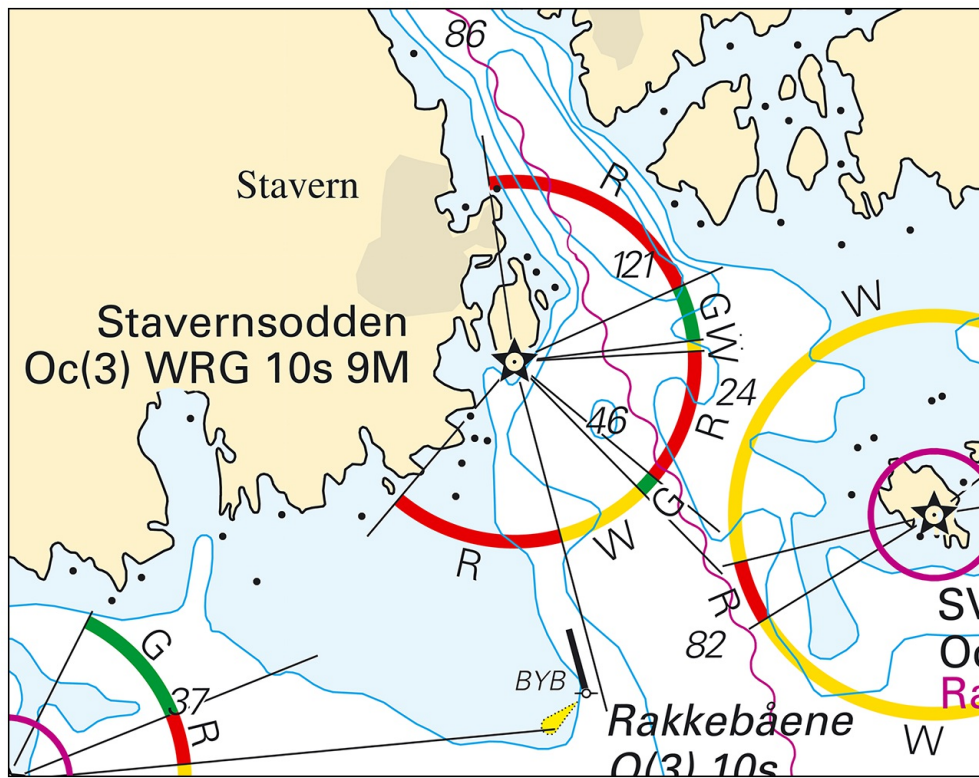
Bearing (seen from the sea)    Color

172.0° - 245.5°	R
245.5° - 263.5°	G
263.5° - 267.0°	W
267.0° - 310.0°	R
310.0° - 316.0°	G
316.0° - 345.5°	W
345.5° - 040.0°	R

Amended sectors at light 'Stavernsodden'. See table below.

Stavernsodden Oc(3) WRG 10s 10-7M	58-59,234N	010-03,130E
-----------------------------------	------------	-------------

BSP Västskusten N 2025/s04

*Amended sectors at light 'Stavernsodden'*

No Efs 14/2025/78299. Publ. 13 Aug 2025

## Inshore waters

### \* 19415 (T)

#### Sweden. Inshore waters. Linköping. Roxen. Pipeworks.

Time: August 25, 2025 - February 23, 2026

Pipe works will be performed during the time stated above. Pipe parts of about 500 meter will be transported from Tvärskogsudde to the planned extension of submarine pipeline from Berg to Roxenbaden.

Vessel should be cautioned. The pipe parts will be marked with bouyages during the transport. Working vessel will also warn vessel if needed.

The working vessels Lillhörningen, Flax and Polarcirkeln can all be contacted on VHF.

Working area a) -d)	a)	58-29,387N	015-38,709E
	b)	58-32,291N	015-38,865E
	c)	58-28,968N	015-32,274E
	d)	58-29,273N	015-38,082E

Bsp Göta Kanal 2022/s06, s07, s23

NCC. Publ. 13 Aug 2025